

ÍNDICE / INDEX

Reunión de Introducción	6
<i>Introductory Meeting</i>	7

Unidad I. Conociendo al Padre

Unit I. Knowing the Father

<i>Semana 1: Dios creó todo</i>	8	<i>Semana 3: Dios es Amor</i>	36
<i>Week 1: God created everything</i>	9	<i>Week 3: God is love</i>	37
Día 1. El plan del Creador	10	Día 11. Amo porque tengo a Dios	38
<i>Day 1. The plan of the Creator</i>	11	<i>Day 11. I love because I have God</i>	39
Día 2. Dios te creó	12	Día 12. Bondad versus maldad	40
<i>Day 2. God created you</i>	13	<i>Day 12. Good versus evil</i>	41
Día 3. Él creó las frutas y los vegetales	14	Día 13. Un regalo de amor	42
<i>Day 3. He created the fruits and vegetables</i>	15	<i>Day 13. A gift of love</i>	43
Día 4. Los animales son de Dios	16	Día 14. ¡No merecemos su amor!	44
<i>Day 4. The animals belong to God</i>	17	<i>Day 14. We do not deserve His love!</i>	45
Día 5. Lumbres en el cielo	18	Día 15. ¡Misericordia!	46
<i>Day 5. Lights in the sky</i>	19	<i>Day 15. Mercy!</i>	47
<i>Semana 2: Él es el Padre Celestial</i>	22	<i>Semana 4: Él es Redentor</i>	50
<i>Week 2: He is the heavenly Father</i>	23	<i>Week 4: He is Redeemer</i>	51
Día 6. Él es mi Padre	24	Día 16. ¡Libres!	52
<i>Day 6. He is my Father!</i>	25	<i>Day 16. Free!</i>	53
Día 7. ¡Abba Padre!	26	Día 17. ¡Comprada por amor!	54
<i>Day 7. Abba Father!</i>	27	<i>Day 17. Bought by love!</i>	55
Día 8. Amor incondicional	28	Día 18. Vicios, pecados= esclavitud	56
<i>Day 8. Unconditional love</i>	29	<i>Day 18. Addictions, sins= slavery</i>	57
Día 9. Conozco de mi Padre en su Palabra	30	Día 19. El esclavo que volvió a su amo	68
<i>Day 9. I know about my Father through His Word</i>	31	<i>Day 19. The slave that returned to his master</i>	59
Día 10. Él me da todo lo que necesito	32	Día 20. Bendiciones que Dios me da	60
<i>Day 10. He gives me everything I need</i>	33	<i>Day 20. Blessings that God gives me</i>	61

Unidad II. Conociendo al Hijo

Unit II. Knowing the Son

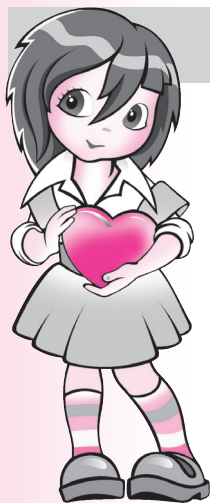
<i>Semana 5: Eventos importantes en la vida de Jesús</i>	64	<i>Day 26. The carpenter's house</i>	81
<i>Week 5: Important events in the life of Jesus</i>	65	Día 27. ¿Quién soy?	82
Día 21. Una grata noticia	66	<i>Day 27. Who am I?</i>	83
<i>Da y 21. Pleasant news</i>	67	Día 28. Culpable sin culpa	84
Día 22. El Rey nació	68	<i>Day 28. Guilty without fault</i>	85
<i>Day 22. The King was born</i>	69	Día 29. La cruz roja	86
Día 23. Visitas para el Rey	70	<i>Day 29. The red cross</i>	87
<i>Day 23. The King's visitors</i>	71	Día 30. La buena acción de un amigo	88
Día 24. En el río Jordán	72	<i>Day 30. The good act of a friend</i>	89
<i>Day 24. In the Jordan river</i>	73	<i>Semana 7: Él resucitó</i>	92
Día 25. Tentaciones	74	<i>Week 7: He has risen</i>	93
<i>Day 25. Temptations</i>	75	Día 31. ¡No está aquí!	94
<i>Semana 6: Lo dio todo por amor</i>	78	<i>Day 31. He is not here!</i>	95
<i>Week 6: He gave it all for love</i>	79	Día 32. La tumba vacía	96
Día 26. La casa del carpintero	80	<i>Day 32. The empty tomb</i>	97

Día 33. Un viajero muy especial	98	Day 36. The King will return	109
Day 33. A very special traveler	99	Día 37. Señales	110
Día 34. Desayuno a la orilla del mar	100	Day 37. Signs	111
Day 34. Breakfast by the sea	101	Día 38. Aceite para mi lámpara	112
Día 35. De vuelta a la casa del Padre	102	Day 38. Oil for my lamp	113
Day 35. Back to the Father's house	103	Día 39. ¿Cuándo vendrá?	114
Semana 8: Cristo viene otra vez	106	Day 39. When will He come?	115
Week 8: Christ is coming again	107	Día 40. Un buen vigilante	116
Día 36. El Rey regresará	108	Day 40. A good watchman	117

Unidad III. Conociendo al Espíritu Santo

Unit III. Knowing the Holy Spirit

Semana 9: ¿Quién es el Espíritu Santo?	120	Semana 11: El fruto del Espíritu	148
Week 9: Who is the Holy Spirit?	121	Week 11: The fruit of the Spirit	149
Día 41. Mi compañero y amigo	122	Día 51. Amor y gozo	150
Day 41. My companion and friend	123	Day 51. Love and Joy	151
Día 42. Él es Dios	124	Día 52. Paz y paciencia	152
Day 42. He is God	125	Day 52. Peace and longsuffering	153
Día 43. El invitado de honor	126	Día 53. Benignidad y bondad	154
Day 43. The guest of honor	127	Day 53. Kindness and goodness	155
Día 44. Él me habla	128	Día 54. Fe, mansedumbre, templanza	156
Day 44. He speaks to me	129	Day 54. Faithfulness, gentleness, and self-control	157
Día 45. Él me enseña	130	Día 55. Soy un verdadero discípulo de Jesús	158
Day 45. He teaches me	131	Day 55. I am a true disciple of Jesus	159
Semana 10: Una vida llena del Espíritu	134	Semana 12: Los regalos del Espíritu	162
Week 10: A life full of the Spirit	135	Week 12: The gifts of the Spirit	163
Día 46. Transformación	136	Día 56. ¡Regalos!	164
Day 46. Transformation	137	Day 56. Gifts!	165
Día 47. Agua que fluye	138	Día 57. El amor es el don más importante	166
Day 47. Water that flows	139	Day 57. Love is the most important gift	167
Día 48. Escogidos para Dios	140	Día 58. ¡Hay diferentes dones!	168
Day 48. Chosen for God	141	Day 58. There are different gifts!	169
Día 49. ¿Yo un santo?	142	Día 59. ¿Qué dones tienes?	170
Day 49. Me, holy?	143	Day 59. What gifts do you have?	171
Día 50. Eres el templo de Dios	144	Día 60. ¿Qué vas a hacer con tus dones?	172
Day 50. You are the temple of God	145	Day 60. What are you going to do with your gifts?	173



Reunión de Introducción

Esta reunión será básicamente informativa y no se presentará ningún tema. El propósito de esta es que los discípulos se relacionen con su libro y sepan cómo lo desarrollarán. También servirá para explicarles cómo y cuál será la dinámica que seguirá, los días que se reunirán y coleccionar los datos personales de sus discípulos.

1. Iniciación

Después que se presente y explique el propósito de la reunión, felicite a los niños que se inscribieron en este curso de discipulado. Luego pida que ellos se presenten (insista en que todos los participantes aprendan los nombres). Ore por su grupo y pregunte si hay algunas peticiones de oración para que las incluya.

2. Desarrollo

a. Para integrar a los niños y romper el hielo, diríjales en uno o dos juegos o dinámicas.

Juegos sugeridos:

¡Oh Malaquías! Todos, por turnos dirán: “¡Oh Malaquías!” (u otro nombre) con la mayor cantidad posible de formas; por ejemplo, con ira, miedo, risa...

Nombres y adjetivos. Los chicos piensan en un adjetivo para describir cómo se sienten y cómo están. El adjetivo debe empezar con la misma letra que su nombre; por ejemplo: “Soy Fransico y me siento feliz”. “Soy Ana y estoy anonadada” O “Soy Irma y me siento increíble”. Al pronunciar el adjetivo, también pueden actuar para describirlo.

“Pakirri pakirri sapopo”. El grupo se forma en círculo o en una línea. Enseñe este simple canto “pakirri pakirri sapopo” (si desea puede crear otra frase). Cada vez que el grupo reaclama: “pakirri pakirri sapopo”, usted hace una acción diferente, tal como chasquear los dedos, tocarse la cara o aplaudir al ritmo del canto. Con cada nueva repetición del canto, los niños copian las acciones del que está a su izquierda y así cada uno siempre imitará al de su izquierda. Será algo así como la “ola”.

b. Anote los datos de sus discípulos: Nombre completo. Dirección. Teléfono. Nombres de sus padres o tutor. Fecha de nacimiento. Grado escolar.

c. Explique cómo usarán la Agenda Devocional Diaria I, puede leer la hoja de introducción de los libros de sus discípulos donde se encuentran las instrucciones.

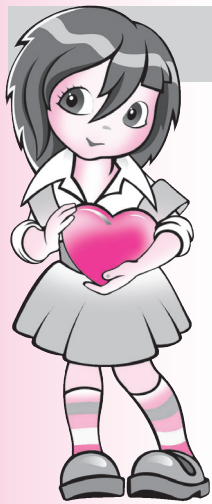
Queda a su criterio que los niños desarrollen los cinco temas (hojas por día de la **Agenda Devocional**) en una semana o dos o tres temas en una semana, en este caso, cada estudio para la reunión semanal de este texto lo podrá usar en dos o tres secciones.

Anuncie el lugar, los días y la hora en que usted y el grupo se reunirán semanalmente.

Aclare que para desarrollar con éxito el curso de discipulado es obligatorio que cada uno tenga su **Agenda Devocional Diaria**.

3. Para terminar

Ofrézcales una merienda. Recuérdeles que esta semana deben iniciar leyendo su **Agenda Devocional Volumen 1** (especifique los días que la leerá), para comentarla en la siguiente reunión (semana#1). Despídalos en oración.



Introductory Meeting

This meeting will basically be informative and a lesson will not be given. It will serve to have the disciples become familiar with their books and explain how to use it. It will also serve to explain to them which activity they will do and how it will be done, the days you will meet, and also as a time to make notes of your students' personal information.

I. Introduction

After introducing yourself and explaining the purpose of the meeting, congratulate the children that enrolled in this discipleship course. Then ask them to introduce themselves (insist on having the participants learn each others' names). Pray for your group and ask if there are any prayer petitions to include them.

2. Development

a. To integrate the children and break the ice, lead them in one or two games or activities.

Suggested games:

Oh Malachi! Everyone takes a turn and says: "Oh Malachi!" (or another name) as many ways as possible, for example: being angry, scared, laughing,...

Names and adjectives. The children will need to think of an adjective to describe how they feel and how they are. The adjective should start with the same letter as their name. For example: "I'm Frank and I feel fine." "I'm Anna and I'm astonished." Or "I'm Irma and I feel incredible." As they say the adjective, they can also act it out to describe it.

"Hickory dickory dock". The group stands in the form of a circle or in a line. Teach them this simple song "hickory dickory dock" (you can create another phrase if you like). Every time that the group says "hickory dickory dock" you make a different action like snapping your fingers, touching your face, or clapping to the rhythm of the song. With each new repetition, the children will copy the action from the person to their left and each one will always imitate the person to their left. It will be something like the "wave".

b. Take down your disciples' information: Complete name. Address. Telephone. Parents' or guardian's names. Date of birth. Grade.

c. Explain how they will use the Daily Devotional Journal I, you can read the introduction page in the disciple's book where the instructions are found.

It is up to your discretion whether the children go through the five mini-studies (pages by day in the **Devotional Journal**) in one week or two or three weeks. In this case each study for the weekly meeting could be divided into two or three sections.

Announce the place, the days, and the time in which the group will meet weekly.

Clarify that, in order to go through the discipleship course successfully, it is necessary that each one have their **Daily Devotional Journal**.

3. To finish

Offer them a snack. Remind them that this week they should begin reading their **Devotional Journal Volume 1** (specify the days they will read) to talk about it in the next meeting (week #1). Dismiss them in prayer.

Semana # 1

Dios creó todo



Porción bíblica

Génesis 1:1,24-29; 2:7; Salmo 104:4; Génesis 1:25; 1:13,14

Versículo de la semana

Señor... tú creaste todas las cosas, y por tu voluntad existen y fueron creadas (Apocalipsis 4:11).

Objetivos

Conocer que Dios es el Creador de todas las cosas.
Alabar a Dios por sus maravillosas obras.

Para iniciar

Consiga láminas o una película (puede buscarla en el Internet) sobre el universo, la vía láctea, etc. Muestre la película o las láminas a los discípulos. Luego entregue una hoja y un lápiz y pida que hagan una composición sobre cómo se originó el universo y la tierra. Comunique el tiempo en el que trabajarán, y cuando terminen dé oportunidad para que algunos voluntarios lean sus escritos.

Motíuelos a pensar acerca de la creación, formulando las siguientes preguntas. 1. ¿La creación fue un accidente? 2. ¿Cuál es la diferencia entre la versión de la Biblia y lo que dicen los

científicos de la evolución (la teoría Big Bang, Charles Darwin y otros)? Si durante la charla algún niño menciona una teoría diferente a lo que menciona la Biblia, no lo critique ni juzgue, simplemente comente que a lo largo de la historia, el hombre se ha inventado una serie de ideas para explicar el origen del mundo. (Si lo considera necesario, documéntese y hable por unos minutos acerca de las diferentes teorías que existen). Por último concluya diciendo que la Biblia no entra en conflicto con ninguna teoría; simplemente da por seguro que Dios fue el creador de todo.

Desarrollo: Pregunte a los discípulos qué actividades de las sugeridas en su texto durante su tiempo devocional o de estudio hicieron, cuáles no y por qué. Permítales expresar sus experiencias. Puede decir el resumen de cada tema y hacer alguna actividad de las sugeridas cada día en el libro del niño (esto les ayudará a afianzar lo aprendido) o puede hacer un repaso general de todos los temas. Queda a su criterio el afianzamiento de los mini-estudios o temas por día.

Plan Semanal del Discípulo

Día 1. El plan del Creador

Día 2. Dios te creó

Día 3. Él creó las frutas y los vegetales

Día 4. Los animales son de Dios

Día 5. Lumbreras en el cielo

Meeting Week #1

Unit 1. Knowing the Father

God created everything



Bible passages

Genesis 1:1,24-29; 2:7; Psalm 104:4; Genesis 1:25; 1:13,14

Verse of the week

O Lord... You created all things, and by your will they exist and were created (Revelation 4:11).

Objectives

Know that God is the Creator of all things.
Praise God for His wonderful works.

To begin

Find a video (you can find one on the internet) or slides about the universe, the Milky Way, etc. Show the video or slides to your disciples. Then give them a sheet of paper and pencil and ask them to write an essay about how the universe and the earth originated. Let them know how long they have to work on it and when they are done, allow some volunteers to share what they wrote.

Motivate them to think about creation, asking the following questions: 1. Was creation an accident? 2. What is the difference between the

version in the Bible and what the evolution scientists say (the Big Bang theory, Charles Darwin, and others)? If during the talk one of students mentions another theory that is different to the Bible, don't judge or criticize them. Simply comment that throughout history man has invented many ideas to explain the origin of the world. (If you find it necessary, brief yourself and speak a few minutes about the different theories that exist). Lastly, finish by saying that the Bible does not conflict with any theory, it simply assures us that God was the creator of everything.

Development: Ask the disciples which of the suggested activities in their devotional or study did they do or not do, and why. Allow them to share their experiences. You can mention the summary of each theme and do one of the suggested daily activities mentioned in the child's book (this will help them remember what they learned) or you can do a general review of all of the topics. It is up to your discretion to use what you would like to reinforce the mini-studies or topics each day.

Disciple's Weekly Plan

Day 1. *The plan of the Creator*

Day 2. *God created you*

Day 3. *He created the fruits and vegetables*

Day 4. *The animals belong to God*

Day 5. *Lights in the sky*



El plan del Creador

Semana 1: Él creó todo

Día 1 El plan del Creador

Él hace cosas grandes e incomprensibles, y maravillosas, sin número. Job 9:10

¿Has hecho alguna vez un plan para algo importante? Quizás un viaje, un regalo, un cumpleaños. Sabes que... ¿Dios hizo un plan antes que tú y que cualquier persona? Él planeó hacer un mundo y lo hizo. Él cuidó cada detalle para que todo saliera perfecto. Dio la orden y creó la tierra, la luna, el sol, las estrellas que existe. No somos producto de la evolución; sino de un plan de Dios porque tiene un plan

Oración
Gracias Dios por incluirme en tus planes y por hacer este hermoso mundo para mí.



Algo para hacer y reflexionar
Dobra dos hojas de papel en cuatro y engrápalas, corta las hojitas. Haz un libro para dibujar la creación de Dios.

¿Cómo puedes conocer el plan de Dios para ti?

Hoja correspondiente al libro de El Discipulado del Niño o Agenda Devocional Diaria

Pasaje bíblico: Génesis 1:1,24-29

Dios hizo un plan antes que cualquier persona naciera. ¡Sí! Él planeó hacer un mundo hermoso y luego lo hizo. Él cuidó de cada detalle para que todo saliera perfecto. Dio la orden y creó la tierra, la luna el sol, las estrellas y todo lo que existe. No somos producto de la evolución sino de un plan de Dios. Muchos estudios científicos se han realizado para comprobar, si el hombre fue creado por Dios o es producto de la evolución. Para algunos científicos el hombre desciende del mono. Lo triste es que para ellos, después de tantos años, la cadena de la evolución todavía no se ha podido completar, porque según ellos falta un eslabón, el llamado *eslabón perdido* entre el hombre y el mono. La verdad es que por muchos esfuerzos o estudios que se hagan, no conseguirán ese eslabón, porque el hombre no evolucionó sino que fue creado a imagen de Dios. La Biblia nos revela que Dios hizo al hombre a su imagen y semejanza.

Day 1

The plan of the Creator

Week 1: He created everything

Day 1

The plan of the Creator

He does great things past finding out, yes, wonders without number.
Job 9:10

Have you ever made plans for something important? Maybe a trip, a gift, a birthday. Did you know that God made plans before you or anyone else was born? Yes! He planned to make a lovely world and took care of every detail so that everything would come out perfect. He created the earth, the stars, and everything that exists. We are not a product of evolution, but of God's plan. He created you and everything around you.

Prayer

Thank you God for including me in your plans and for creating this lovely world for me.



Something to do and think about

Fold two sheets of paper into four parts, staple them, and cut the sheets. Make a book to draw God's creation.

How can you know God's plan for you?

9

Page that corresponds to the book *Child's Discipleship or Daily Devotional Journal*

Bible passage: Genesis 1:1,24-29

God had a plan before any person was born. Yes! He planned to make a beautiful world and then He made it. He took care of every detail so that everything would come out perfect. He gave the order and created the earth, the moon, the sun, the stars, and everything that exists. We are not a product of evolution, but of God's plan. Many scientific studies have been made to prove if man was created by God or is a product of evolution. To some scientists, man descended from the monkey. The sad thing is that, for them, after many years, the chain of evolution has not yet been able to be completed, because according to them a link is missing; the so called missing link between man and monkey. The truth is that no matter how much effort they put or how many studies are done, the missing link will not be found, because man did not evolve, but was created in the image of God. The Bible reveals to us that God made man in His image and according to His likeness.